



REPORT_{to} PARENTS

RP 32:4

Defining Education Terms

The ABCs are just the tip of the iceberg when it comes to educational abbreviations and acronyms. Parents, understandably, are often confused by all the terms used by schools and teachers. Here's a quick look at some of the most common terms:

NCLB (No Child Left Behind Act) is the 2001 reauthorization of the Elementary and Secondary Education Act (**ESEA**). It is a federal law that was designed to improve student performance and make schools, school districts, and states more accountable for students' success or failure. While NCLB is in place nationwide, it continues to be a topic of discussion and debate among educators, parents, and legislators.

AYP (adequate yearly progress) was established under NCLB as the measure that states must use to show that their schools and school districts are effectively working to meet basic state standards for math and reading, as well as for attendance and high school graduation. Each state has its own system for measuring school progress, often involving state-wide testing. State education departments may intervene if a school does not make AYP for two years in a row. The law also enables parents to transfer their children to a different school or obtain tutoring if their school's test results continue to be substandard.

ELL (English-language learners) is a broad term used to describe students whose second language is English—that is to say children who are raised in homes where the main language spoken is not English. ELL is now being used as a term to replace other, more specific, categories, including students with limited english proficiency (**LEP**), second-language learners (**SLL**), and English as a Second Language (**ESL**).

IDEA (Individuals with Disabilities Education Act) was created to help ensure that children who have special needs, such as dys-

lexia or autism, are able to receive a free public school education that meets their needs.

FAPE (free appropriate public education) is one of the hallmarks of IDEA—that American children, regardless of their disability, are entitled to a public school education.

IEP (individualized education program) is a personalized educational plan created for students who have been identified as having specific educational disabilities. An IEP is a team as well as an educational program. IEP team members include the child's classroom teacher and special education teacher, the parent(s),

a public agency representative, and, in many cases, the student. Working together, the IEP team ensures that the child receives the education and services necessary for progress and success.

RTI (response to intervention) is a multitier approach to the early identification and support of students with learning and behavior needs. Students' progress is closely monitored at each stage of intervention to determine the need for another method of instruction and/or intervention in both general and special education.

Many states also have “named” tests and programs to gauge students' progress. From Virginia (SOLs) to California (STAR), if you have a child in public school, you'll hear plenty about your state's achievement tests, including in which grades they're given and what subject areas are covered.

Do you want to know more? Your school's counselors can be a great resource for educational information and can be particularly helpful if you believe your child might have special educational needs. You also can ask your child's teacher, the principal, or assistant principal and, if you're just looking for general information, your school or public librarian.



INFORME a los PADRES

RP 32:4

Cómo Definir los Términos Educativos

Aprenderse el abecedario es sólo el comienzo cuando se trata de las abreviaciones y siglas educativas en inglés. Se entiende que los padres a menudo se ven confundidos al escuchar todos los términos usados por las escuelas y maestros. Los siguientes son algunos términos comunes:

NCLB (El Acta Que Ningún Niño se Quede Atrás) es la reautorización del Acta para la Educación Primaria y Secundaria (**ESEA**), la ley diseñada para mejorar el rendimiento académico y hacer que las escuelas, distritos escolares y estados tengan más responsabilidad por el éxito o fracaso de los alumnos. Aunque NCLB ya ha sido implementada a través del país, sigue siendo tema de discusión y debate entre los pedagogos, padres y legisladores.

AYP (progreso anual adecuado) fue establecido bajo NCLB como la medida que deben usar los estados para demostrar que las escuelas y distritos escolares están trabajando efectivamente para cumplir con las normas estatales básicas para las matemáticas y lectura, al igual que para la asistencia y graduación de las escuelas secundarias. Cada estado tiene su propio sistema para medir el progreso escolar, el cual casi siempre involucra pruebas estatales. Los departamentos de educación estatales pueden intervenir si las escuelas no cumplen con AYP durante dos años seguidos. La ley también permite que los padres trasladen a sus niños a una escuela diferente u obtengan servicios de tutoría si los resultados continúan bajo la norma.

ELL (Estudiantes del inglés) es un término para describir aquellos alumnos cuyo segundo lenguaje es el inglés—es decir aquellos niños que son criados en hogares en los cuales el inglés no es el idioma principal. El término ELL es usado para reemplazar otras categorías más específicas, incluyendo los alumnos con una aptitud inglesa limitada (**LEP**), estudiantes de un segundo idioma (**SLL**), y el inglés como segundo idioma (**ESL**).

IDEA (el Acta para la Educación de Individuos con Discapacidades) fue creada para asegurar que los niños con necesidades especiales, tales como la dislexia o autismo, puedan recibir una educación pública gratis que cumpla con sus necesidades.

FAPE (una educación pública gratis y apropiada) es la principal característica de IDEA—que todos los niños en los Estados Unidos tienen el derecho a recibir una educación pública.

IEP (un programa educativo individualizado) es un plan educacional personalizado, al igual que un equipo de pedagogos que se reúnen para crear el IEP para alumnos que hayan sido identificados con discapacidades educacionales específicas. Los miembros del equipo incluyen el maestro del niño, un maestro de educación especial, los padres del niño, un representante de la agencia pública, y en muchos casos, el alumno. Por medio de trabajar en conjunto, el equipo asegura que el niño reciba la educación y servicios necesarios para su progreso y éxito académico.

RTI (respuesta a la intervención) es un proceso que constituye varias etapas para la identificación y apoyo de alumnos con necesidades del aprendizaje y conducta. Este proceso requiere la observación del alumno en cada etapa de la intervención para determinar si necesita otro método de instrucción y/o intervención tanto en la educación general como en la educación especial.

Muchos estados tienen, además, ciertas pruebas y programas para evaluar el progreso de los alumnos. En Virginia, estas pruebas son conocidas por las siglas “SOL” y en California “STAR.” Si usted tiene un niño en la escuela pública, aprenderá mucho acerca de las

pruebas estatales para medir el progreso académico, incluyendo información sobre los cursos en los cuales los alumnos deben completarlas y los ramos de estudio.

¿Desea mayor información? Los asesores escolares tienen mucha información sobre la educación y también pueden ayudar si usted sospecha que su niño puede tener necesidades especiales. También puede consultar al maestro de su niño o al director de la escuela, y si necesita información general, el bibliotecario de la escuela o biblioteca pública. Para mayor información en español visite además, los siguientes sitios de Internet:

www.ed.gov/espanol/parents/academic/involve/nclbguide/index.html

www.colorincolorado.org/familias/sistema/ley

